egin — martes, 9 de octubre de 1979

iruri-tik itzultzean

Urriaren 3an Iruri-ko ehortzetan izan ginenok nekez ahantziko dugu Etxahun-en azken agur hura. Zinez. Xiberuak berez duen malenkoni kutsu nabarmenari, xiberutarrik famatuenaren oroitzapena gaineratu baitzitzaion.

Jendetza gaitzá hara bildua; nahiz asteazken arratsalde hura joateko aukerarik onena ez izan. Iruri, bestalde Atharratze-tik hiru kilometrotara, ez baita biltokirik errazena.

Jendetza gaitza, halere; eta berebil-ilara luzea kaminoaren ertzean. Lau jendarmeren ohorea ere eskaini zigun Paue-ko prefetak: eskerrik hanitx!

Iruri-ko elizara ezin denok sar; eta atariaren ondoan eta elizaren inguruan jende askotxo. Bozgorailuei esker, dena dela, xiberera hutsez egin den zerimonia ongi entzun ahal izan dugu.

Eta elizkizuna amaitzerakoan hasi da hunkigarriena.

Hasteko bertso bana eskaini diote hara joandako bertsolariek, bertsolari guztiek alegia. Mattin-ek ireki du saila. Athetze-ko aidez oratua; eta gero, ilara entzungarrian, hantxe aditu ditugu, bertso-doinu honetan eta hartan, Azpillaga eta Mendiburu, eta Lopetegi, eta Enbeita eta Lizaso, eta Etxeberria, eta Lazkaotxiki eta abar, eta abar, Euskal Herriko euskadi eta sendikera guztiak Xiberuko isiltasunean barrena zabaltzen zirelarik; eta Mixel Aire, Xalbador-en semeak, itxi du kantu-saila.

Munitibar-ko Erramun Gerrikagoitia bizkaitar-xiberutarrari heldu zaio txanda horretara: "Ez naiz ni bertsolaria, eta etorri-ahala azalduko dizuet bizkaitarren sendimendua"... Isilune luze bat ondoren zotin batzuk beranduago... Ezin segi: "Etxahun! ... Eskerrik hanitx! "... Gertakari hartan neur zitekeen denen sendimendua.

Orduan, eta Etxahun-en azken nahia bete beharrez, "Ximena" azken pastoralaren heriotz-kantua eskaini dute hura eman zuten emakumeek ("Ximena" pastoralean Etxahun-ek ez baitzuen gizasemerik *sartu*). *Eta Xiberu-ko kanta herrikoia* arrapiztu eta moldatu ere egin duen herri-artistaren melodia entzun dugu, hunkiturik: bere apalean, bere herrikoian, artista gaitza Etxahun, xiberutar asko bezala.

Agur Xiberua...

"Eta orai, Etxahun-en ühüretan, "Agur Xiberua" khantoia emanen dügü" —esan du Roger Idiart-ek—, ahotsak han eta hemen eteten zirela, berriro entzun da, baina bere egiazko giroan:

"Agur Xiberua, bazter guztietako xokhorik eijerrena. Agur sorlekhia, zuri ditit ene ametsik goxuenak"...

Zerraldoa lurperatzeko tenorea heldu da horretara. Elizaren ondoko kanposantu txiki hartan, zabalik, Etxahun-en hilobia prest zegoen.

"Etxahun-ek ez zuen nahi bere ehortzeta —egunean tristura— giro rik izan dedin; eta haren aideak entzuten direlarik aterako dugu gorputza".

Eta txûtxûlak entzun dira. Aurretik bertako erretora (xiberutar hiztun aparte) Roger Idiart azkaindar-zalgiztartua, eta Santagraziko pastoralegile berria, Junes Cazenave, negarrari *nekez nagusitzen ari.*

Eta azken agurrak izan dira orduan, arratsaldeko eguzki ederrak Xiberuko bazter miresgarri haiek are miresgarriago egiten zituelarik. Entzule isil Etxahun-en semea, eta pastoraletan parte hartu izan duten artistak. Xiberua guztitik hara helduak; eta Xiberuko herri xehea; nekazari zaildueṅ aurpegietan sendimendua zinez ageri. Hegiaphal erriента mintzatu da aurrenik, "lagünt eta maitha" elkarteko lehendakaria ondoren eta Haritxelhar azkenekorik, Euskaltzaindiaren izenean. Hirurak ongi.

Eta zerimonia bukatu da. Eta jendea sakabanatzen eta eztarriko gorapiloak askatzen hasi.

Eta ikusitako aurpegiak kondatzen hasi gara: Ager "Garat", jakina, *Etxahunen atabalaria; eta Udoi* "Miroir de la Soule"ko zuzendaria; eta Laffitte kalonjea eta Aita Lartzabal bere gose-oporretik irten berria eta Simon Haran, eta Lekuona apaiza; eta Sabin Irizar idazlea, *Iñaki Beobide, Larrondo eta Iaben* iruñarra, eta M. Azkarate eta F. Ormazabal irakasleak eta... beste pertsona ezagun batzuk, baina ez asko. Eta herria, ausarki, Xiberuko herrian xehea, aldraka, dena utzi-ta hara *joana.*

Non ziren besteak?

Eta hene galdera, eta askorena, hau da: Non ziren besteak? Non ziren Garaikoetxea, Arzallus, Markos Vizkaia, Bandres, Cuerda, Labéguérie, Marie eta abar, eta abar, eta abar? Gero eta garbiago agertzen ari den etendura izkutatu ezina da jadanik? Gure instituzioen alde ari diren politika-gizonak Euskal herritik at, euskal mundutik at eta Euskal kulturatik zeharo at mogitzen dira. Arrotz zaizkigu jadanik!

O-Caddhain, Dublin-go politikoei zeharo arrotz zitzaien bezala; eta alderantziz. Piskanaka piskanaka Euskal Herria eta "Euzkadi" bi gauza dira, elkarrekiko arrotz. Eta hau zer gerta ere, salatu beharra dago. Irlandako deskalabroa gure begien aurrean ari baita mamitzen.

"Zuberotarrik famatuena hiltzeak ez ditu gure "politikoak" hunkitu. Jakina: Xiberua txikia da, pobrea da; eta Etxahun bere mailean jenio bat izanik ere, ez zen "inor", ez zen "De Etxahun", eta ez zituen langileak bere lepora esplotatzen. Baina Etxahun poeta zen, musikaria zen, abertzalea zen (zenbait abertzale, bere adinkide, Iparralde alienatu horretan?), eta, ahal zuen bezala, bere *bizi osoa eskaini zion Euskal Herriari.* Baina hau guztia berdin zaie gure politikoei.

Oraingo "vascongadismoa", jakina, "taktika" omen da. Baina taktika balitz, gure politiko horiek ez zuten aukera hau galduko: denak batera, ahunka, milaka, joango ziren Irurira; eta "Iparraldea Euskadi da", esaera galeriarentzako oihu oportunista bat ez zela erakutsiko ziguten garbi. Baina Irurin ez zegoen politikorik batere. Ezta oportunismoz ere. Etxahun nor zen ez baitakite; eta Xiberuko herriak zinez eta bihotzean senditu zuen galera gaitz hau, bost axola baitzaie berei. Oportunismoz joango ziren, bai; baina ez dira *konturatu ere egin!*

"Muga-ken" esaten dugu. Baina Irurin garbi ikuso dute xiberutarrek beren poeta ez dela inor Hegoaldeko puntuzkoentzat. Nola nahi duzue muga gesal dadin?

Euskararen beharrezkotasuna planteatu orduko, "euskeromano" eta "lastre" deitzen gaituzte "politikook". Baina Euskalerriaren "lastre" beroiek dira. Argi eta garbi.

Eman dezagun euskara gaur gure buruzagiei eskatzea "borondatekeria" dela (nahiz ingelesez ongi jakin horietako askok!). Borondatekeria ahal da, *ordea politiko horietatik* ehuneko 5 bederen Etxahun-en ehortzetara azaltzea? ezta hori ere!

Eta ez da berezkuntza bat. Iruñeko Udarako Unibertsitatean era berean, Patxi Zabaletaz beste inor ez zen hara itxura egitera ere agertu. Eta Mikel Zarate-en elizkizunetan oso gauza antzekoa gertatu zen.

Irlandaren fantasma beldurgarria

Behin eta berriz agertzen baita, beldurgarri, politika-gizonek "Euskadi" eraiki nahi dutela eta abertzaleok Euskal Herria birreraiki.

Hots, eta gauzak garbi uzteko: Euzkadi munstro bat izango litzateke Euskal Herria babesteko eta zerbitzatzeko ez balitz. Areago: Euskadi horren muina eta bihotza Euskal Herria izango ez bada, ez dut nik lotsarik batere kontra nagoela esateko, eta Euskadi horren beharrik ez duela Europak, ez munduak, eta ez abertzale garenok ere.

Baina ni oso beldur naiz: hitzek beren mamia galtzen dute egunetik egunera. Gaur "Euskadi", "abertzalismo" "sozialismo" eta beste mila hitzek, fetitxe bihurtu-ahala beren mamia galdu dute. Eta oportunismo hutsez erabiltzen dira. Irlandan "Sinn Fein" eta gainerako gaelikerazko hitzak hor, fantasmak bezala, aidean gelditu diren bezalaxe Irlandakuntza hasia da mamitzen. Eta hauxe izan daiteke inperialismoaren garaitzapen postumoa: hitz batzuk erregalatu eta arimarik gabe eta odolik gabe Euskal Herria "estatuto vascongadoak" hornitzen duen katabu dotorean ehortzi. "Encore une ruse de l'Histoire"...

Iruritik, beraz, oso kezkatuta etorri naiz, oso! Eta neure indar guztiez galdetzen diet abertzale guztiei, aurrera pausua emateko tenorea ez den etorri. Zein urrats? Azken orduko oportunista "aberchale" guztien kontra, Euskadi Askatuen *dei bakarra* eta euskalduna jaurtitzeko.

TXILLARDEGI

colaboración

por favor, lea esto y luego piense

Hola, me llamo Emilio y vivo en Sestao, supongo que todos ustedes conocerán Sestao: es esa multitud de construcciones negras que se encuentran situadas entre Baracaldo y Portugalete. No se ofendan si creen que me estoy riendo de ustedes, ya que algunos dirán: "si llevo aquí toda la vida, cómo no voy a saber dónde está Sestao". Pero claro, tengan en cuenta que ustedes llevan aquí toda la vida, pero ¿el que sea nuevo? Si ese señor viene en uno de esos días en los que donde se encuentra situado Sestao sólo se ve una cantidad de humo negro que por sí fuera poco despide un tufillo no muy agradable, seguro que pasa de largo, y cuando llega a Portugalete y le digan que ya ha pasado Sestao, ¿qué dirá él? Pues sencillamente, que él no ha pasado por ningún pueblo, que lo único que ha visto ha sido un basurero, ¿y acaso no es verdad? Piénsenlo ustedes.

¿Reúne Sestao unas condiciones de higiene para que vivan en sus calles la cantidad de habitantes que actualmente viven? Es asqueroso, perdonen la expresión, pero no se puede poner otro nombre. Yo no sé si fumar será malo, *supongo* que sí, ya que me fío de los médicos y de las campañas que se hacen en todos los medios de información contra el tabaco, pero ¿vivir en Sestao, es eso bueno? ¿de qué me *sirve no fumar si cada* vez que salgo a la calle trago más mierda que si me fumara unos cuantos pitillos?

Quiero que alguien me diga a quién hay que pedirle que esto pare, quiero que la gente se dé cuenta de que nos están envenenando, por eso usted, que vive en Sestao, o usted que trabaja en Sestao, o usted que de vez en cuando gusta de venir a tomar unos potes, lea esto, léalo y luego piense lo que puede ser Sestao dentro de veinte años si esto no cambia.

Por favor dígame alguien dónde puedo protestar para pedir aire limpio ¿es que no hay ningún organismo que se ocupe de esto? ¿no será que no les interesa ocuparse? Piénselo, yo no pido mucho, sólo pido lo más elemental, sólo poder ver el sol ¿tampoco podemos pedir eso?

E. MARTIN

la visita de mario onaindia a cataluña

El 11 de setiembre, Mario Onaindia vino a Barcelona con motivo de nuestra Diada Nacional; estuvo con los independentistas, pero luego se fue a la manifestación pro-Estatuto de los partidos parlamentarios.

Allí estuvo con los dirigentes del sucursalismo en Catalunya: el PSOE, el PCE-PSUC, los partidos burgueses catalanistas, centristas, etc. Luego hizo declaraciones a los periódicos de aquí diciendo que mantendría relaciones con el PSUC-(PCE) porque le interesaba aprender de sus trabajos. Por supuesto, defendió el Estatuto de la Moncloa catalán.

Todo esto me parece lógico, ya que siguiendo la trayectoria de *Onaindia y su partido* a través de EGIN he comprobado cómo se han ido integrando a la democracia burguesa, cómo han roto la unidad abertzale y han preferido trabajar al lado de los partidos de derechas y los reformistas en vez de luchar con los revolucionarios. Por eso considero a EIA como un partido reformista, un partido que ha abandonado la lucha revolucionaria para pasar a calentar los sillones del Parlamento español desde donde fabrican estatutos sin que el pueblo se entere.

Si el señor Onaindia ha de venir a Catalunya para defender el Estatuto que nos ha regalado la monarquía española, o para conversar con sus amigos del PSOE o del PSUC, le agradecería que no volviera más por estas tierras. O en todo caso, que venga con el carnet de militante del PCE o del PSOE y así ya no nos engañará haciéndose pasar por comunista y abertzale.

Un saludo desde los Países Catalanes.

Ferran ANELL OLIVELLA

¡basta ya!

Una farsa más en los tribunales. Decenas de años de condena a unas cuantas mujeres de Bilbao. No es chiste, ni es una broma, se juegan años de cárcel como por un tubo y todo ello ¿por qué? Por abortar.

Sí, dentro de pocos días se celebrará un juicio de este tipo. Pero nosotras, las ignoradas por la historia, hoy más que nunca, cerramos filas y nos unimos para decir ¡basta! Decimos basta porque no puede el poder burgués y machista obligarnos a una maternidad que no deseamos. Decimos basta a tanta hipocresía que la Iglesia Católica no duda en difundir y apoyar. Decimos basta a esos que se creen los máximos defensores de la libertad, "reclamando el derecho a la vida".

No, ellos no tienen derecho ni potestad para obligarnos a tener un hijo. Es un derecho democrático y elemental de nosotras, las mujeres, decidir cuántos, cómo y cuándo tenerlos.

Hoy, en el Estado español, este derecho democrático brilla por su ausencia, pero no por eso se resuelve el problema. Aquí tenemos a estas mujeres de Vizcaya y al medio millón en el Estado que, a pesar de todos los pesares, abortan. Y todas sabemos cómo: en pésimas condiciones médicas, en el silencio, en soledad y en persecución. No pocas quedan físicamente mutiladas o con traumas psíquicos importantes, o mueren, o las quieren llevar a la cárcel. Pero ahí están: miles de mujeres abortando en la ilegalidad ¿Quieren alguna prueba más de que ejercemos diariamente nuestros derechos por mucho que todo el aparato represivo actúe contra nosotras?

Nosotras, las mujeres de Euskadi, estamos cada día más decididas a impedir que estos atropellos a nuestra persona continúen. Nosotras somos quienes vamos a seguir decidiendo sobre nuestra maternidad, nuestra sexualidad, nuestra persona, en una palabra.

Nosotras vamos a luchar porque esta situación cambie y exista una ley de aborto donde se plasme cómo queremos que el aborto sea practicado: de forma gratuita, sin falta de pedir permiso al padre o al marido, bajo el control de las organizaciones feministas...

Nosotras estamos comprometidas en esta lucha y queremos pedir la solidaridad de todas las mujeres y del pueblo para impedir que esas mujeres que van a ser juzgadas sean condenadas. Nosotras unidas vamos a luchar por hacer valer nuestros derechos elementales.

C.M. (Bilbao)

la música en «los cuarenta principales»

Estos días estamos asistiendo a la ampliación en tiempo de una de las emisoras más escuchadas de Bilbao; me refiero a la programación que se emite en F.M. y que pertenece a la SER, "40 principales".

No hace ni dos semanas la duración era de diez horas, pasando ahora a dieciséis horas continuas de música, sin olvidarse del bombardeo de publicidad a que nos someten. Habrá que pensar que ésta es necesaria para seguir con esta labor radiofónica-musical, pero, por favor, que sea publicidad sobre el tema y no de cremas y electrodomésticos...

No sé todavía exactamente la motivación que mueve a los que hacen este programa. No hay más que estar durante algunas horas sintonizándoles para comprobar que son únicamente 20 ó 25 las canciones que transcurren durante las dieciséis horas como si de un círculo vicioso se tratase.

Esto es así, que hay momentos en que o cambias de sintonía (emisora) o acabas por pensar que no hay más música que la de Perales o Víctor Manuel. Todo esto hace pensar en un complot publicitario o en una falta de ideas a la hora de manejar un tema tan amplio como es la música. ¿No hay más música? ¿Qué pasa con el folklore de los demás países? ¿Qué pasa con la música sudamericana? ¿Qué pasa con esa falta de participación del oyente?

Javier BLANCO PEREZ